

রাজপ্রশ্ন



ধনঞ্জয় রাজকুমার



রাজপ্রশ্ন

ধনঞ্জয় রাজকুমার

প্রতিশ্রুতি

RAJPRASNA
A FARCE IN BISHNUPRIYA MANIPURI
BY DHANANJAY RAJKUMAR
© SUKHADA SINHA

পয়লা প্রকাশ ২৯ মাঘ ১৪১১
ফেব্রুৱাৰি ১২, ২০০৫

প্রকাশক
সুখদা সিংহ

প্রতিষ্ঠাতি
আশ্রম ৰোড, হাইলাকান্দি - ৭৮৮১৫১
আসাম ভাৰত।

প্রচ্ছদ শিল্পী
অসিত চক্ৰৱৰ্তী

ছাপনি
শিখা ভট্টাচাৰ্য
সাহিত্য প্ৰিণ্টাৰ্চ
কলেজ ৰোড, হাইলাকান্দি

নাম : ৰূপা আৰু কুড়িহান

এনুরে
যেগর বুদ্ধি লৌসিংল
ইচুদিন চলিয়া আছ

লেখকর আর আর লেরিক

ঝুঝাইয়ৎ-ই-ওমর বৈয়াম
ডিগল আতহানল মোরে
মিকুপর চেরি ফুল
হপনর বাবুয়ানি
কিমে অয়া আছৎ ইকাইতাপি
লক্ষ্মী গিথানক (নাটক)
ভিন্কা দেনে এরে আহিগিতৌ
কুরৌ আহান রবীন্দ্রনাথ
জোনাকহান বার কুসুমলেই
দুঃখ মাচুর হমাজক

ব্রজেন্দ্রকুমার সিংহর লেরিক

চক্রবাক্তি (নাটক)
লোহাও ফুলগরে
এলার খুংতল
ধ্রুবপদ
মেরাক সেরাক
কঠগিরো (নাটক)
পুংলল
মেইকেই (নাটক)
বিরহী যক্ষর এলাহান
জিনজিনি
পৌরেই (সম্পাদিত)
মেয়েক মেঠেল ১ম ভাগ (সম্পাদিত)
রস বিলাস
চিকংলেই
সিকাডেইনি
বিশুপ্রিয়া মণিপূরী হন্দ পরিচয়
আহির পানির পথগ
ফিরাল
জার্নাল

বিদেশী টিভিৎ নক্সা আহান দেহেছিলুতা আজিৎত প্ৰায় আককুড়ি পাচবছৰ
আগে। ঔদিনেৎত নক্সা ঔহানৰ ভাবানুবাদহান পাঠকরাং ফৌকরে দেনা মনোয়া আছুগ।
করতো করতো বুলতে ডিলো পড়িলগা। ডিলইলতা হবা অছে আকগদেতে। নক্সা
ঔহানৰ মূল ঝারিহান শিচ্চিল নিংসিং অয়া আছু এবাকাতে। সংলাপ কিতা হাবি
পাছলু।

লেরিক এহানৰ প্রচ্ছদ শিল্পী শ্ৰীঅসিত চক্ৰবৰ্তী বার একাবলি সম্পাদক
শ্ৰীদিলীপ বিশ্বাসরে কৃতজ্ঞতা জনাউরি। পরীক্ষার ব্যস্ততার হাদিৎ শ্ৰীমান সন্তোষ
সান্ত্বনই থুফ চা দিল।

শ্ৰীমতী শিখা ভট্টাচার্যরে ধন্যবাদ।

জ্যোতির্ময় মণিদিপারকা আশীৰ্বাদ থাইল।

মোর লগে বয়া আকসাটে নক্সা এহান চাছিল দিলীপকুমার সিংহই লেরিক
এহান নাদেহিয়া গেলগা দুঃখহান কুরাং থইতু।

চরিত্র

রাজাগিরি, মন্ত্রী, সেনাপতি, রাজকবি, রাজবৈদ্য, রাজপণ্ডিত,
ঘোষক, সভাগায়ক,
মন্ত্রীগৃহিণী



ঘোষক: শ্রীশ্রী মনমহারাজাধিরাজ শ্রীশ্রীশ্রীশ্রী ... কইগ থাং? হাই আহৌ আটগ; হলাক ঔগ আছেছে থাংতে উগরকা বিলেদে মাছ কতগ বিসারেইংগা বুলতেগা চালাক অছুতানা। নাইলে বার বনকে দিতই কথা ঔতা - ঔহানেহে মাতেহি নাই হালার গজে বাল। যেতাউ অক (ঘোষণা) শ্রীশ্রী আহৌ আটগ যুক্ত রাজাগিরি শ্রীল তত্ত্বকসেনা মহারাজাধিরাজ পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার প্রতিপালক, প্রজারঞ্জক, দানশীল গিরক, বারমুনি, অবাই কিয়া মিতে বারমুনির নাঙহান ধরতৌতা, ঔতাই মোরে কইনা দেনা নাকরেছিগনা। চেইগা যেইগা, আনেছুগা কইনা ঔগ আছে নুঙেইহান, মোর হৌরিয়রর গাঙহানর নাঙহানল অকরতৌ (ঘোষণা) নুয়ালাম, তিরিকোনা, চেংকুরি, লেংটি, ধরম, হিংগারি, বাগাডর, ভগৎপুর, দুধপুর, রাজনগর, গড়ুন, হিংগালা, প্রতাপগড়, আওয়ালালা, ধরমনগর, শনিছড়া, নুখী, কলাসর, চাংকাপ, কমলপুর ইত্যাদি ইত্যাদি গাঙ - হইমা বারপুয়া লয়াগতে পাছব্রেছু, লংগরে মোর বায়রা আগ আছে ঔগই বার নুঙেই নাইতই, রাম রাম, বিষ্ণু বিষ্ণু, লংগর, বারপুয়া, কালানি, মনপুর আরতাউ যেপেই যেতা গাঙ আছে, যে যে লয়ার মানু টাউনে গিয়া আছিগা ঔতা হাবির গিরকগ, হাবির অধিপতি মহারাজা প্র - বে - শ - ক - রে - দে - (প্রস্থান)

(রাজাগিরি, মন্ত্রী, সেনাপতি, রাজকবি, রাজপণ্ডিত, রাজবৈদ্য ইত্যাদির প্রবেশ)

মন্ত্রী: শ্রীমনমহারাজ পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়াধিপতি। য়াথাং দিলেতে রাজকার্য অকরবাং নাই (আগরে) কইতে, কার্যসূচীহান পাকরবেনাই।

রাজাগিরি: (আমিয়েয়া) মনহান খারাপ আছে আরো রাতিহান ঘুম নাছেতানা। ঔহানে **কেরানি:** কার্যসূচীহানাং আছেতাই এক, সবীর নৃত্য, দুই উদ্বোধনী সঙ্গীত, তিন

মন্ত্রী: বাছ, বাছ মরনাগ নাই। চালাক করে পাকরিয়া ঘরে যিতেগা করে, নাগইতা। কার্যসূচীহানর তলে আছেতা প্রয়োজন অইলে এহানর পরিবর্তন বার পরিবর্তন করানি য়াকরের। আজি রাজা গিরিরতা মনহান হবা নাছে, নাদেহরতা! রাজাগিরিরতা রাতি ঘুম নাছে। অর্থাৎ আমারতা আকগরতাউ রাতি ঘুম নাছে। রাজাগিরিরতা মনহান হবা নাছে। ঔহানেতে আমারতা হাবিরতাউ মনহান হবা নাছে। পরলাকার কামহান হাবিয়ে মন খারাপ করিয়া মিনিট আহান উবা অনি। (হাবিয়ে তথাকরণ) সখীনৃত্য হারৌণিয়ম ঔতা কিতা আজি বাদ দেই। পিছেকার ঔহানাং

পড়িকগা। কইতে, উদ্বোধনী সঙ্গীত দেকুরাগতে কই?

কেরানিঃ কইতে এবাকা পেয়াও নাইল নাই।

মন্ত্রীঃ কিয়া নাইতইতাতে। মাহান ফানাতে ফাত নেই বেতনহানর কা কৌলি করের।
এখুরমতে (মাংতে মাংতে সভাগায়কর প্রবেশ। গারগৎ ফুতি আহান বেড়াছে)

হাবিয়েঃ এন্না আহিল।

মন্ত্রীঃ কিতায়া ডিলইলেতা। সভার সময়হান হারনাপার থাং।

সভা গায়কঃ তেই মাংলতা গেলেগাউ গারগৎ ফুতি আহান বেড়েয়া যাগা। কাহানি
এহানলতে এলা দিয়া পারতেইগাতা। ঔহানে খালকরুরিতা, উদ্বোধনী এলাহান
নাদিমতা না কিতা।

মন্ত্রীঃ নাদিমতানা কিতা। এহানৌ গোটি খেলানিহান থাং। আজিকার কার্যসূচীৎত
সর্বানুতা বাদ দিলাং। উদ্বোধনী সঙ্গীতহানতে যেসাদৌ অনা। দে অকর। সভার কাম
ডিল নাকরে দি।

স. গায়কঃ (কাহে কাহে এলাহান দেব)

আজি আহিল হবা দিন।

আরতা নেয়ইল হিন।

বেলেই হাবি হিংসা নিন্দা বিকার বাকার সাকতি চিন্তা

মনহান নায়োনে তল।

রাজায় দিতই খুৎতল॥

মন্ত্রীঃ এলাহান হবা করে দিং অউগদেতে নেই — আগে খুৎতল। ঔতার গজে
সমস্কিতি শব্দ নাদিয়া উদ্বোধনী এলা অরতা। মানু ঠকেইবে ফাম নাপাছৎতা।

স. গায়কঃ আজি আহিল হবা দিন

নাগই পর্থানির দিন।

মন্ত্রীঃ এতা তোর উদ্বোধনী এলা। রাজসভাং আয়া ফাগি দিয়রতা। নিকুল, নাইলে
তুপকরতো। গিছেকার কার্যসূচীৎতে কিতা আছেতা?

রাজাঃ থাক থাক। নিককাকার কার্যসূচীল আজিকার সভার কাম করানি ঔহান থাক।
অতি ভাঙুর প্রশ্ন আহান মোর মনহানাং উদয় আছে। ঔহানর সমাধানহান আগে করিক।

মন্ত্রীঃ ওজুরা ওজুরি নাকরিয়ো।

হাবিয়েঃ ওজুরা ওজুরি নাকরিয়। হুন্না ওন্না বন করো। রাজাগিরির প্রশ্নহান আগে
সমাধান অক। হে পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার অধিপতি। রাজাগিরির লাইক এতাই প্রশ্নহান হারপা
পারবাংতা?

রাঃ প্রশ্ন ঔহানর উত্তরহান খালকরতে কালি ঘুম নাহেছে।

মঃ রাজাগিরিরতা রাতিহান হাবি ঘুম নাহেছে। রাজবৈদ্য তিতে ইমে লাহলে বেতন

পারগ।

রা. বৈঃ মি হার নাপাছু আরো না। নাইলেতে মিকুপহানাং ঘুম লওয়া দিলুইছ।

মন্ত্রীঃ এবাকা হারপেইলে মাহেইতে কিংতাউ আহান করবেনাই।

রা. বৈঃ (রাজবৈদ্যই খৌগৎত শিশি আগ নিকালেয়া গং হনিয়া)

অবাই। শিশিগর হজক সিটা বেলা দিয়া কুংগই থাং পানি বুজিয়া খেদেছিটা? শৌগই পাউরি। হইমা, শিশিগর পানি এতা হারনাপেয়া আজি রাজাগিরিরাং নিবেদন করলে মহা অপরাধীং অইলুইছ আরতে এসাদে নাইব রাজাগিরি। আজিরগাই ঘুমজানির আগে ঘুতকুমারীর হজক আকতা আনে দিতৌ। বার নেয়ছেতা আকগদেতে হবা অছেতানা। নুয়া খৌ আকতা রাজাগিরিরাং নিবেদন করতৌ।

রাজ কবিঃ মধ্যম নারইন খৌ ঔতাল রাধেছি হৌ।

রাজবৈদ্যঃ রাজাগিরি রাতিহান না ঘুমজেছে ঔগদেতে নান্না পন্যহে দিয়রতাতে। তোর পদ্য ঔতা হলে রাজাগিরিরতা আরাকৌ মুর কামাড়তই। ঔবাকাতে তি বালা করতেইগ?

মঃ পঞ্চবিষ্ণুপ্রিয়ার অধিপতি শ্রীশ্রীমন্মহাজা গিরির মহাঅন্তরে জাগেছে মহাপ্রশ্ন ঔহান, যেহানে মহারাজা গিরির শ্রীঘুমহান বাগেদেছে ঔহানরে আমি হমাদিয়ার।

রাজ পণ্ডিতঃ কিতা কিতা গুজুরতা। বুড়া অয়া আহর মাহেই লালতু বেলতু অয়া আহরতাতে। যে প্রশ্নহানে রাজাগিরিরে রাতিহান হাবি ঘুমহান নাদেছে ঔ প্রশ্ন ঔহানরে থিকার দিয়া দুরেই করিকতে নাবুলিয়া, কিতা মাতুরতা। আমি হাবিয়ে ঔ প্রশ্ন ঔহানরে শ্রীরাজাগিরির শ্রীঠইগৎত খেদে দিক। গীতাং মাতেছি ধর্মক্ষেত্রে ..

হাবিয়েঃ ধন্য ধন্য পণ্ডিত। আমি হাবিয়ে প্রশ্ন ঔহানরে খেদতাঙাই, দেশহানাংত দুরেই করতাঙায়।

সেনাপতিঃ যুদ্ধ ঘোষণা করিয়া খেদিক মহারাজ। মোবাং মহারাজার আন্তি, গরা, তেংকল, শটুয়াল, কটুয়াল, নংমেই, আতিয়ার

রাজকবিঃ আতিয়ারে সিবেই, বুদ্ধিয়ে লংবেই।

রাজপণ্ডিতঃ বাসেই বাসেই, নাগুজুরিয়ো লাছলে। গীতাহান আধা আধিং থাইল ঔহানেদে অই। নাইলে উদুরে কান কাপতাই।

রাজকবিঃ কারতা, দের উগরতা?

সেনাপতিঃ রাজাগিরি যাথাং দিক, লালফামহান অকরবাংতা। সিংলেয়ে রকত থাইতে, পামপলে পাংকাল থাইতে, মনহানাং কানখিহান থাইতে, আতহানাং খুচ্চু খুলেই থাইতে, গজহানাং রাজাগিরি থাইতে আমি ইমপানি অয়া থানা এহান ...

মঃ হারবৌ নাপেয়া নাগুজুরি। যেহানাতে পাংকাল নাদেছয়েই।

রাজবৈদ্যঃ পাংকালহান ঠুমছেতা না, মোর হজক খেয়া।

মঃ এতা তোর হৌজাত শত্রু নাগই, চিত্ত শত্রু।

সেনাঃ চিত্ত শত্রু! এতাতে বার কুন দেশেংত আহেছিতা, চিন দেশেংত?

রা. বৈঃ জনম এহান ইমে ঠালিঠালি খানাহানে, যেহানাভৌ পাংকাল দেহ্যানি, যেহানাভৌ যুদ্ধ যুদ্ধ বুলিয়া লৌদানিহান জানে তা। ভগবান ঔগই মুরগং কিংতাউ নাদেছে থাংতে তাউ কিতা করত। বুদ্ধি লৌসিং বাটতে না থুঙছেতানা।

সেঃ তিতে কিতা। লালফাম করিক বুললে বারনর তলে লুকারগাগই। মানুরে হে আহরগা।

রা. পঃ বাসেই বাসেই, এহান কৌলি লাগিল খেলতামহান নাগই, এবাকাউ প্রতিপদ না হমাছে। আধারর পক্ষহান লয়ইং লয়ইং বুলের সময়হান। এবাকা কৌলি লাগলে রাজপ্রহানাং ছাকা লাগতই। রাজপ্রহানাং গ্রহণ ধরতই বুলানিয়ো যাকরের। জার এহানাং আমি হাবি এহান হিনাং পড়তাঙাই। রাধেছি বাতহৌ বেলাদেনাং পড়তাঙাই। রা. কঃ ঔহান অইলেতে আজি ঘবেদে লেউয়ে বুয়ালে রাধেছি ঔতাউ বেলা দেনাং পড়তাঙাই পাউরি।

সেঃ প্রতিপদহান হমেইলে বাগেইছ। যুদ্ধহান অকরবাংতা।

রৌ. পঃ প্রতিপদ হমার ঔহান বাগানি গমনেই।

মঃ বাসেই বাসেই, রাজা গিরি। প্রহহান ছলে আমি লাইক এতাই মনহান খানি চাময়ার নই।

রা. বৈঃ বার লালইলেনাই মন্ত্রী। তোর কথা এহান বার নাইল। রাজাগিরিয়ে হিনপাছে প্রহহান ছনিয়া তোরতা মনহান চামইতইতা। আমারতা নাগই। এসাদে মাতানি — রাজাগিরির চিত্ত ঔহান, রাজাগিরির সুঃ ঔহান আমি হাবিহানে বাটিয়া নিকগা। রাজা গিরি ওয়াই সাঙয়া ঘুমজিবাংতা আমি প্রহ ঔহান ছানির সাখাং দিক।

মঃ অইলগা জ্ঞানতেকুরাগ না মালই। রাজাগিরি। আমি রাজা গিরির হিন ঔহান বাটিয়া নিকগা করে প্রহহান ছানি মনেয়ারতা। এমাটিকর কি প্রহহান থাং রাজাগিরিরে রাতি এহান ঘুম নাদেছেতা।

রাজাঃ প্রহহান! প্রহহানতে অতি সামান্যহান। ঔ সামান্য প্রহর উত্তর নেই। কুংগই ঔহানর উত্তর দেনা পারতইতা?

হাবিরেঃ মন্ত্রীগই পারতই, রাজাগিরি।

রা. বৈঃ বুদ্ধিরে লৌসিঙে

সেঃ বিদ্যায় লংজাই

রা. পঃ আমার মন্ত্রীগিরিরে আরেইবা পথ নেই। মন্ত্রীগই বেতনৌ হাবিংত নিয়াম পারগ। মন্ত্রী গিরিয়ে উত্তর দিতই, প্রহহান মাতেদিক রাজাগিরি।

রাঃ মি হাবিরেউ আকেইগ আকেইগ করে আংকরতৌ। চেইক, কুংগই সিংহান

জিঙেছতা। হাকহানাদে চেই। (হাবিয়ে তথাকরণ) চেইলাইতা?

হাবিয়ে : হাই রাজা গিরি।

রাঃ হবা করে চেইলাইতা?

হাবিয়ে : হবা করে চেইলাং রাজাগিরি।

রাঃ এতাপারা হাক এহানাং কিতা আহান নেয়রা চানাহান নুঙেই নাহে। মাতোতা হাক এহানাং কিতা নেইতা' (হাবিয়ে হাক হানাদে চেয়া বার আগর মেইথাঙেদে আগই চেয়া খালকরিয়া থাইলা) রাজকবি।

রাজ কবি : মাথাং দিক মহারাজ।

রাঃ রাজকবি! মোর প্রশ্নহান অইলতাই হাকহানাং কিতা নেই। প্রশ্নএহানর উত্তর তি দেতা।

রা. কঃ মি, মি, হাই, ইয়। হাইদে রাজাগিরি। মি পদ্য আহানল উত্তর এহান দিৎ এনে।

হাবিয়ে : দে, দে, যেতালৌ চালাক করে হে রাজপ্রশ্ন এহানর উত্তর হান দিয়াদে।

রা. কঃ (নারগ সৎকরিয়া, ইসালপার সুরগল)

চরণ ধরুরি রাজা

খাছু তোর বরা ভাজা

খাছু তোর সেলকম কাপক।

মালক বাপক খুড়া

আমারে নাদিনে উরা

ইপুথউ তি নাই আরক ॥

(হাবিয়ে) বেলেইনে ধান্দা বান্দা হিংসা নিন্দা দেই রান্দা

চান্দাহানি পাছরানি নাক

রা. বৈঃ কিতার আবিজাবি গুজুররতা। এপেইতে কিতার বার চান্দার কথা উঠিলতাতে। যেহানাটৌ চান্দা আহান পাছো।

রা. কঃ (দ্বিগুণ উৎসাহল) আগই আককাঠি আধা পারলেতে খানিও জ্যাঙ্গা
স্নাত নায়া অক খানি আক ॥

সেঃ বেলতার চান্দা ঔতাউ দিয়া নুয়ারিয়া আছি। হৌদিনৌ আগই সমাজরকা চান্দা আহান করৌরি বুলিয়া মইচ আগ লছেগা উনি।

রা. কঃ হাবিয়ে একতা অরা খালকরো মাংকলে বরা

রাজাগিরি করল প্রশ্নহান

নুয়ারলে উত্তর দেনা

অইতারাই ফারা তেনা

আরো শান্তি নানান বিনান ॥

সেঃ রাজাগিরিয়ে তোরে আংকরল তিহে উত্তর দিবে।

রা. কঃ কত কত জ্ঞানী গুণী আহেছতা ঋষি মুনি

নাকরিয়ো ছরকাং দিল।

হাকহানাং কিতা নেই আহিগি জিপেয়া চেই
 বুমকরানি নায়েনে আনচিল।।
 আঞ্জে যত কৌলি লাগা আরো যত গাঙবাগা
 হনো হনো হিঙারেয়া কান।
 মরলে কলার ঝরি আশকাঠ দুগ চারি
 তুমি থায়া কিতা কানা হান।।

সে: হুই, হুই। এরে কবি এ চিনাই দেব কথা এতা জারানি ওয়াইচিলছেক।

রা: রাজবৈদ্য।

রা. বৈ: মহাশা চরক বার সুকতরে সাক্ষী থয়া মাতুরিতা এতা আয়ুর্বেদর প্রশ্ন নাগই
 থাংতে মি উত্তর দেনা এহান রাজ্যহানরকা গম নাইবতানা কিতা বুলিয়া খালকরুরিতা।
 নাইলেতে রাজাগিরিরে আংকরেদেছি এতা পারা মহান প্রশ্ন এহানর উত্তর... (খালকরিয়া
 থাইল)।

রা: রাজপণ্ডিত।

রা. প: রাধাং দিক মহারাজা।

রা: তিতে লেরিক মেইসৌগ মাছেই তামকরিয়া পণ্ডিতগ অছংগ, মাততা চেইক, হাক
 এহানাং কিতা নেইতা।

রা. প: রাজাগিরি! আজিকার পাঞ্জির ফলহান অইলতাই রাজপ্রশ্ন। রাজ শব্দ এগ
 শ্রেষ্ঠত্ব বাচক। শ্রেষ্ঠরমা আমার রাজাগিরি পরমশ্রেষ্ঠগ। হানতে, আজি রাজাগিরিয়ে
 করলাং প্রশ্ন এহান রাজ প্রশ্নহান অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ প্রশ্নহান। হাবির গজরহান। ঔগর গজে
 হাবিরগজে কিতা নেই প্রশ্ন এহানল প্রশ্নহান করলাং।

রা. বৈ: উত্তরহানতে কিহান?

রা. প: মাতিং রাজা গিরি। আজি করলাং প্রশ্ন এহানর উত্তরহানৌ ঔসাদে হাবির
 গজরহান অনাং পড়েছে। সৌরীয়ে মহাদেবরে করিরি আগমর প্রশ্ন ঔতাংতৌ আজিকার
 প্রশ্ন এহানে জিঙেছে। মি মাতিং কুললেতে হাকহানাং কিতা নেই, এরে রাজপ্রশ্ন এহানর
 হেতে মেতে উত্তরহান নাইতই।

রা. ক: রাজাগিরিয়ে উত্তরহান বিসারারতা। খটাজ ব্যাখ্যা নাগই।

রা. প: ব্যাখ্যা করৌরিতা নাগই। হাবিয়ে হারপাকা বুলিয়া খানি বিস্তারিত মাতুরিতা।
 আজি এবাকা প্রতিশদ হমেইল। কুয়াণ্ডে চার্থহানি স্যাং, প্রতিপদে কুমাড়া থানা
 গমনেই। অর্থহানি অর। তিথি চেয়া হৌ পাত থানা। ঔসাদে রাজপ্রশ্নর উত্তরৌ তিথি
 চেয়া দেনা।

রা. বৈ: কিসাদে তিথিহানাংতে উত্তর দিতেই।

রা. প: আপপানৌ বাসেইতৌ। ধন্য ধন্য হাকহান। তোরেল রাজাগিরির মনহানাং

প্রশ্নহান উদয় আছে। তোরে হমাদিয়া মোর কথাহানি এপেই লইকবলু।

রাঃ সেনাপতি।

সেঃ রাজাগিরি। মিতে সুকঠ মানুগ। মোরতা অইলতাই, থাংজাং, গদা, দা, জাঠি, লাঠি, নংমেই, লালফম।

মঃ প্রশ্ন এহানর লগে যুদ্ধ করবেনাই। (সেনাপতির যুদ্ধাভিনয়) এহানল না — আহ — এসাদে নাগইয়ে, প্রশ্নহানর উত্তরহান খালকর বুলুরিতা।

সেঃ রাজা গিরি। সেবক এগরে ঙাককরে দিক।

রাঃ মন্ত্রী।

মঃ শ্রীযুত।

রাঃ হাকহানাং কিতা নেই।

মঃ মাতিং মহারাজ কিতা নেইতা। (হাকহানাদে চেয়া খালকরে খালকরে) কিতা নেইতা। বেলিহান আছে, জোনাকহান আছে, তেরা আছে, মেঘ আছে, উস্কা আছে, ধুমকেতু আছে, কৃষ্ণই গোরু রাহেছেগা পথগ আছে, স্বর্গহান আছে, দৌদুক আছি। কিতা নেইতা। দেবলোক, শিবলোক, পিতৃলোক, বিষ্ণুলোক, গ্রহ, উপগ্রহ — হাবিতাউ আছে। কিতা নেইতা মহারাজ?

রা. বৈঃ ঔহানহে রাজাগিরিয়ে আংকরল প্রশ্নহান নাই। তি বার ফিরা উত্তর রাজাগিরিরে আংকর থাংতে।

মঃ হানঙে কিতাঙে নেই? হাবিতাউ আছে। কই কিতা নেইতা মাতে নুয়ারলু রাজাগিরি।

সেঃ আমার মন্ত্রী গিরকতে বুদ্ধিহান বেছিয়া খারগ। এহানৌ নুয়ারতে।

রা. কঃ হাকহানাং কিতা নেই মন্ত্রীর দুর্দশা চেই

ধন্য কলি এতা তোর লীলা।

মুরগৌ ডুস্বাগ আছে ঠেটুগ বাগিয়া বছে

আটের তালুং কিলা কিলা॥

ঔতার গজে কতি লাজ ...

মঃ চুপ মার। এবাকা তোর আবিজাবি পদ্য ঔতা দিল সময়হান নাগই।

রা. গিঃ হারপেইলু, মোর এতাপারা সভা এহানাং এরে প্রশ্ন এহানর উত্তর দেকুরা মানু নেই। মিউ আজিতে আকতুপ করতৌ বুলিয়া লেপছুগ। কইতে ঢুল পিটাকুরাগতে। (ঢুল পিটাকুরাগ আয়া ঢুলগং বারি আহান দুহান দিয়া উবা অইল) যাগা, মোর রাজ্য এহানাং ঢুল পিটেয়া মাংগা হে পঞ্চ বিষ্ণুপ্রিয়া মোর প্রজা হাবি, মি মাতুরিতা, হাকহানাং কিতা নেই — এরে প্রশ্ন এহানর উত্তরহান দিয়া পারবা ঔগরে, মুনগ অইলে মোর রাজ্য এহানর আধা আধি তারে দান করতৌ। বার কিতা পারা জেলা আগই

এহানর উত্তরহান দিলেতে ঔ বুদ্ধিমতী গিথানক ঔগরে বিয়া করিয়া মোর পাটরানীগ করতো। এহান মোর সংকল্পহান। বেলিহান নিঠিয়েদে নিকুলতই, কিন্তু মোর বাক্য এহানতে মাটিং নাপড়তই।

হাবিয়ে : আমার রাজ্যগিরির বাক্য মাটিং পড়িয়া ঔনা নেই

রাঃ মন্ত্রী!

মঃ যথাং দিক শ্রীযুত।

রাঃ রাজসভার এতা পারা বিদ্বান পণ্ডিত এতাই নুয়ারলা উত্তর এহান আরতাই পারবা বুলিয়াতে নিং নাকরুরি। তি এরে প্রশ্ন এহানর উত্তর যেপেইংতো যেসাদৌ দিতেই তাহে। নুয়ারলে তোর মন্ত্রীগ অনাহান লয়ইল বুলিয়া হাবপেইছ। ইচ্ছদিন মি তোরে লাহলে বেতন দিয়া থছুতা। রাজকার্যতে করানির নাঙ নেই। উত্তর দেনা নুয়ারলে শূলদণ্ড অইতই।

হাবিয়ে : ধন্য ধন্য মহারাজ। রাজার বাক্য মাটিং পড়িয়া ঔনা নেই।



দৃশ্যান্তর

মন্ত্রীগৃহিণী বাসেয়া আছে। মন্ত্রীর প্রবেশ

ম. গৃঃ আইংতে কিতায়া এমাটিক ডিলইলেতাতে। কাম নিয়াম আছিল থাং? (মন্ত্রী না খুমকরিয়া থাইল) কিয়াতে ফড়ি পড়া চেরৌগ পারা অছংতাতে। মেইথঙহানৌ কালাগ আছে। রাজাই গালেইল থাং? রাজাই আমারে খণ্ডয়েয়া থছেগ। তা গালাউ পারের। (মন্ত্রীয়ে কাদের) হইমা কিতা অইলতা। চাকুরিহান গেলগা থাং! কিয়া নাখুমকবরতা! হবানেই পৌ কিতা ছলে থাং। আমার ঘরেংত মাতবেনাই (কাদিয়া) মোরকা থাপাক ল দিতৌ বুলেছিলেগ না। ঔতাউ নাদেথাইতে চাকুরিহান গেলগা পাউরি।

মঃ সুপ হার বৌ নাপেয়া না কাদি। মি মোর চিন্তাদে আকগদে অছু। তেই বার ফেরেংগাদে কাদানি অকবল। এহানল না জেলেই বুলতারাভা।

ম. গৃঃ হানতে কিয়াতে ইমপানিগ অয়া আছং? কিতা অছেতা মাত কেনাই।

মঃ তোরে মাতিয়া কনাহানতে কিহান। জেলেইর বুদ্ধি খৌনাগংত আহের। তোরাং য়ারিহান দিয়া রাজা পইসা আহান কানা অইতইতা।

ম. গৃঃ ইচ্ছদিনতে কার বুদ্ধিল মন্ত্রীগ অয়া আটরগাতা। মি না থাইলে কুনদিনতো গাঙে

গিয়া আল ধরলেগাইছ।

মঃ এগর কথা এতা জারানি হিনছেক। ইচুদিন কিতাতে করেছৎ! মি মাতিং বুলিয়া খালকরেছ ঔহান তি থতাহানাৎত কাড়লয়া মাতে দিলে। ইমে এচুটি নাই। আজিকার সমস্যা এহানতে ভয়ঙ্করহান। তি নুয়ারতেই এতা জেলামানুর কাম নাগই। এতা অইলগাতাই মুনি মানুর বুদ্ধিলৌসিঙর খেলা। হারপেইলে! যাগা তোর কিতা কাম আছে ঔতা করগা।

ম. গৃঃ হাই করতৌগা। যিংগা, অইলৌ যানার আগে আকখুরুম মাতবেনাই কিতা অছেতা। মিহে বুদ্ধিহান বাগা দিতৌ নাই।

মঃ আমি জেলেইর বুদ্ধিল চলিয়ার মানু নাগই।

মৈ. গৃঃ জনম এহান জেলেইর বুদ্ধিল চলিয়া আহরগই এমাটিক ডাঙর সায়া না টটরেই। এখুরুমৌ লয়ইতেগা জেলেইর বুদ্ধিল চলতেইগই।

মঃ মন্ত্রী কাম এহান এমাটিক ইজ্জুহান ঔলইছতে হাবিয়ৌ জেলেইরে মন্ত্রী দিলাইছ। ভারতে, রামায়ণে পাছিলেতা যুধিষ্ঠির, দুর্যোধন গাছিয়ে, রাকণগাছিয়ে জেলেই মন্ত্রী থছিল। বুলিয়া। মন্ত্রীগ অন্য এহান গেটি খেলানিহান অলকরে বেললে সুপ চানাপা।

ম. গৃঃ হাইদে নাউ বাগেই। হিনেয়া বাতগি খাবেলা। খেয়া ঘুম আহান দে? অইৎতে ঠাকেইচলাই মকই রাধেছুতা।

মঃ ঔতা আকগদে থ। কালিৎত য়ারি অইতেই ঔহান খালকর।

ম. গৃঃ দেরে বাগারে কিতা অছেতা। (কাদিয়া) হইমা কিতা বুলেরতাতে! মি কিহান অইলুতা। বাগা কিতা অছেতা।

মঃ রাজাগিরিয়ে প্রশ্ন আহান করেছেতা। ঔহানর উত্তর কালির বিতরে দিয়া নুয়ারলে মোরতা শুলদণ্ড অইতই।

ম. গৃঃ শুল নুয়ারা। শুল নুয়ারা অইলে মানু নামরতারা। (আহিয়া) তোমার রাজার সভা ঔহানাৎতে পড়া নুয়ারলে শুল নুয়ারা অইতারা থাৎ!

মঃ এহানল না জেলেই বুলেছিতা।

ম. গৃঃ অইলগা হে, জেলেই এতারে নিয়াম না লেইকরি। মুনিতে কত হবাতা, কইতে তুমি এতাহাবি মুনি রাজার সভাহানাৎ থায়াতে পারলাইতা! পারলে এরে জেলা এগই পাবতৌগ। মাত চেইক কি প্রশ্নহান থাৎ, হনিংতা।

মঃ মাতলুনাই, এতা রাজসভার প্রশ্নোত্তর। এতা পারা রাজা আগই এতাপারা মন্ত্রী আগরে করেছে প্রশ্নহান। জেলেয়ে জনানি গমনেই।

ম. গৃঃ গম নায়াও থাক মাত, নাইলে এববাকারগাই মালক বাপকর ঘরে বেলা দিয়া যিতৌগা।

মঃ গমনেই বুলতে ডর নাপাউরি?

ম. গৃ: না।

ম: ডর নাপাউরি।

ম. গৃ: না বুলুরিনাই। মাতলে মাত, নাইলে এরে যাউরিগা।

ম: কিয়া তি বুঝেইতে না বুঝুরিতা।

ম. গৃ: তিহে কিয়া মাত বুলতে নাকররতা।

ম: এমাটিক মাংতেউ নাকররি ধাংতে ছন। কি সাংঘাতিক ছেলাগথাংএ। গমনেই বুলতৌ ডর নাপেইরি এগ কিগ।

ম. গৃ: মাতবগ, না মি বেলাদিয়া যাউরিগাগ।

ম: প্রগ্নহান অইলতাই – হাকহানাং কিতা নেই।

ম. গৃ: (ছনিয়া আহিতে আহিতে) অবাই – হা: হা: হা: এহানৌ বাগরর প্রগ্ন আহান বুলিয়া। (কথাহান লেহে আহানি)

ম: কিতাতে পাগল অইলতা। প্রগ্নহানর উত্তরহান মাতেনুয়ারলে ধাংতে আহিয়া বিরীড়িতা: (ম. গৃ. আহিরি) কিতাতে প্রগ্নহানর উত্তর দিং ঔহানতে নেই, ইমে আহানিছন।

ম. গৃ: না আহিতু ধাংতে! এহানৌ বাগরর প্রগ্ন আহান বুলিয়া। এতাহাবি মুনি মানুয়ে এহানৌ নুয়ারলহিতা।

ম: মাটিক থাইলেতে মাতবেনাই। মাংলু নাই নুয়ারতেই বুলিয়া।

ম. গৃ: এরে সামান্য প্রগ্ন এহানারৌ উত্তরহান মাতে নুয়ারলেতে কিয়াতে এতা পারা মন্ত্রী আগর ঘরগ ভালকরিয়া আছুতা।

ম: নুয়ারতেই। এতা রাজসভার প্রগ্ন।

মৈ. গৃ: এতা রাজসভার প্রগ্ন। এতাল তুমি দিনহান গত করিয়া ঘরে আয়া মৌয়েইরাং ছংকার দিয়রাইঅ নাই অরতে। আমাঝেহে ছেলেই বুলিয়া তুচ্ছ কররাই। (আহিয়া) তুমি মুনি মানুয়ে এতারৌ প্রগ্ন আকতা বুলিয়া ভালকরিয়া মরেছতা। অবাই (আহিয়া) কালিৎত আমি ছেলেই এতাই রাজ্যহান চালেইতাঙাই। তুমি ঘরে থায়া বাত রাখিয়ে। (আহিরি)

ম: নিয়াম না ডিকডিকেই। আহিলে কাদতারা ঔহান হারনাপাছং ধাঙ।

ম. গৃ: কিয়া কাদতৌতা? কিহান কমরা। মোর শত্রু ঔতাই কাদকা। হাববিরে হাবকিদে জিঙেছুগ....

ম: মূল প্রগ্নহানতে আগদে থাইল, তেইর গপল তেই অইলি।

ম. গৃ: কিয়া গপ নাদতৌতা। কারে ডর পেয়া। এতাপারা মন্ত্রী আগরাং খুঙছুগ। বাগকর কুলেদে, না হৌরকর কুলেদে, কিগদে কমছুতা। বুদ্ধিয়েদেউ হাবিরে জিঙেছু।

ম: বুদ্ধিহান সিঙছুংগইতে মাংবেনাই চেইক। মাতে পারলে রাজ্যহানর আখাআখি

পেইতৌ, হারপেইলেতা।

ম. গ : ঔহান অইলেতে মানুয়ে নাখনকা। কাদাং আই কানে কানে মাতিং।

(মন্ত্রী কাদাং গেলগা, তেই কানে কানে উত্তরহান মাংল) হারপেইলেতা। আহিগ নেইথাং নাদেখলেতাতে।

ম : অবাই। এহানতে মি আগেথৌ হারপাছুগতে। ইমে তি হারপাছুৎনেই চেইলুতা। মি এতাপারা মন্ত্রী এগই নুয়ারিলতাউ আছেতা। এরে চা রাজ্যহানর আধা আধি পেইতৌ, ঔতা তি নিছগা, তিতে ইমে উত্তরহান মি হারনাপাছু বুলিয়া? যিংগা এব্বাকার গাই রাজা গিরিরে বাগেইংগা।



দৃশ্যান্তর
রাজসভা

মন্ত্রী ফ ফ করে রাজসভাং হমেয়া রাজাগিরিরে হমা দিল।

রা. গি : কিতা থাং মন্ত্রী! প্রশ্নহানর উত্তরহান পেইলে থাং?

ম : শ্রীমন্মহারাজা গিরি। রাজাগিরির মন্ত্রীগই উত্তর হারনাপেইব প্রশ্নৌ আছে থাং। হাবিরে আকখুরুম পরীক্ষা করিয়া চেইলুতা মহারাজ, প্রশ্ন এহানর উত্তর মন্ত্রীগ যৌনাম্মা দিয়া পারতারা নেই। (হাবিরে চেয়া, আহিয়া) নুয়ারলা, রাজাগিরি। পারলুগতে এরে মি আকখুলাগ, এরে মন্ত্রী এগই। এরে রাজা গিরির লাইক এগই।

রা. গি : উত্তরহানতে?

ম : মন্ত্রীগরে অছু মাহেইতে উত্তরহান রাজাগিরির খয়াহানাং কাৎকরতৌ নাই। হানতে রাজাগিরি, উত্তরহান দিয়া পারলে রাজ্যহানর আধাআধি দিতাঙাই বুলেছিল্যাং — মিতে রাজ্যহানর পশ্চিমর কাদা ঔগদেৎত পানা মনাউরি। ঔতাউ কই রাজাগিরিয়ে না বুললেতে, হিনপেয়া দুকপেয়া অইলৌ মুত্তর ঔবারা অইলৌ নিতৌগানাই। ঔহান অইলে বার রাজাগিরির মুত্তহান থেপকরানি পারা অর নাই।

রা. ক : (হেকগল পদ্যহান পারা করে) কালনেমির লক্ষা ষাট ...

রা. ক : আগে উত্তরহান দে।

ম : উত্তরহানতে দিতৌ নাই।

রা. গি : দিবে নাই উত্তরহান।

ম : রাজাগিরির শ্রীপ্রশ্নহান অইলতাই 'হাক এহানাং কিতা নেই'। প্রশ্নএহান নিয়াম লুয়ছেহান না। এতাপারা রাজা আগই করল প্রশ্ন এহান লেইকরিলহান নাগই।

রা. বৈ : ঔহানতে আমিযো হারপাছি। সেরে বেরে নাগজুরিয়া উত্তরহানহে দে।

ম : প্রশ্নহানর উত্তরহান মি মাতিং, হনেদিক রাজাগিরি, — এরে সভার মানু হাবিয়েঁ
ছনো। হারপেয়া থই, মি লাছলে মন্ত্রীগ অছুতা নাগই।

রা. গি : মাতবেনাই উত্তরহান।

ম : (রাজাগিরিরে হমাহান পারা করে দিয়া) মাতিং রাজাগিরি, এরে হাবিয়েঁ ছনো
(হাবির মেইথঙেদে মুখসি দিয়া চেয়া থাইল)।

হাবিয়ে : মাতবেনাই।

ম : মাতিং। (কাহিয়া নারগ সেংকরল, ঔতার পিছেদে চারিকোণেদে হমা দিয়া রাজা
গিরিরে নঙিয়া হমা দিয়া) রাজাগিরি, উত্তরহান দিং (হাবির মেইথঙেদে চেইল)
রাজাগিরি। হাক এহানাং হাবিতাউ আছে। নেই বুলিলতা আকতাউ নেই। প্রভুয়ে
রাজাগিরিরে দেছে ঔসাদে হাক এহানরৌ প্রভুয়ে হাবিগদে সুকরিয়া দেছে। অইলৌ
আকতাতে নেয়ো থাইব নাই। (হাবির মেইথঙেদে চেইল) কিতাতে নেই। রাজাগিরিয়ে
কুপকরে খালকরিয়া নিকালাছে প্রশ্নহান। খালকরিয়া চেই গিরিগিধানি, হাকহানাং কিতা
নেই। আকখুরুম হাক এহানাদে চা দেই। (হাবিয়ে হাকহানাদে চেইল) কিতা নেয়ছে?
মাতে নুয়ারলাই নাই — মি মাতিং।

রা. গি : চালাক করে মাত।

ম : হাকহানাং খুটি নেই। খুটি নেয়য়াও হাক এহান গজ্জেদে উচহানাং আছেতা।

রা. গি : ধন্য ধন্য মহামন্ত্রী! ধন্য ধন্য!

হাবিয়ে : ধন্য ধন্য মহামন্ত্রী! ধন্য ধন্য! (নেপথ্য ডাক ঢুল বাজিল)

রা. গি : মন্ত্রী! তোর সিং এহানতে! যাকরলু, মি আগহিতে! আরতাইতে কিগই
জানে'।

হাবিয়ে : আমি হাবিয়েউ যাকরনাং রাজাগিরি।

রা. গি : ধন্য ধন্য, মহামন্ত্রী!

হাবিয়ে : ধন্য ধন্য, মহামন্ত্রী!

রা. গি : হানতে মহামন্ত্রী। প্রশ্ন এহানর উত্তর তি নিজে নিজে নিকালাছং?

ম : হাই, মহারাজা গিরি।

রা. গি : না আরাক আগই মাতেদেছিতা?

ম : না রাজাগিরি। মি বিসারেয়া পাছু উত্তরহান।

রা. গি : ভাল ভাল!

হাবিয়ে : ভাল ভাল!

রা. গি : যেতাউ অক, মন্ত্রী। আকখুরুম গীতহান সকয়া মাত, এরে প্রশ্ন এহানর
উত্তরহান আকগয়ো না মাতেদেছি। উত্তর এহান তিরে তিরে বিসারেয়া পাছহান।

কইতে গীতাহান আনো! (আগে গীতাহানল প্রবেশ)

ম : মাততৌ রাজাগিরি! (গীতাহান সকনিং গিয়া কাদে বেলল) মহারাজ, ঠককরে দিক। রাজা গিরিরাং লুকেয়া কিতা করতু। প্রশ্ন এহানর উত্তরহান মোর গৃহিণী ঔগই মাতে দিলতা।

রা. ক : জেলেই করিয়া হেলা নাদিয়োনে উরাবেলা
জেলেইর সিং মুনিরাংত জিঙে।

রা. প : বাসা এযাকা তোর পদ্য ঔতা নাদি। কুমেইহান চেইক।

রা. গি : হানতে মোর সংকল্প হানতে হারপাছং নাই মন্ত্রী।

ম : (হারৌ অয়া) হাই সসাগরা পঞ্চবিষুপ্রিয়া মণিপুরী জাত এহানর অধিপতি।
শ্রীমন্তহারাজার বাক্য মাটিং পড়িয়া ঔনা নেই ঔহান আমি হাবিয়ৌ হারপাছি।

হাবিরে : আমি হাবিয়ৌ হারপাছি মহারাজ।

ম : হানতে, মোরে রাজ্যহানর পশ্চিমবারাদেংত দেনার য়াথাং অক।

রা. গি : হনো হনো হবি প্রজা, মোর কথা নার কজা। মি উত্তরহান দেনা পারলে
ঔগরে মোর রাজ্য এহানর আধাআধি দিতৌ। বার কিতা পারা জেলা আগইরে উত্তর
এহান দিয়া পারলেতে ঔগরে বিয়া করিয়া মোর পাটরাণীগ হংকরতৌ বুলিয়া সঙ্কল্প
করেছিলু। হানতে, মোর প্রশ্ন এহানর উত্তরহান জেলা আগই দেছে থাংতে মোর
বাক্যহানতে থইতু নাই।

হাবিরে : রাজাগিরিয়ে বাক্যহানতে থইত নাই।

রা. গি : মোর বিয়ার জুগং করো। মি মন্ত্রীর গৃহিণীরে পাটরাণীগ হংকরতৌ।

(নেপথ্যে ডাক ঢুল)

ম : (কাদিয়া) কিতা বুলিয়ারতা রাজা গিরি।

রা. গি : হনলে নাই কথ্যহানতে। কইতে কইনাগ আনোগা। (মন্ত্রীর মূর্ছা)

রা. ক : হনো পঞ্চবিষুপ্রিয়া আজিতে রাজার বিয়া
দানে হমেই হবা হবাতালো। (মন্ত্রী গৃহিণীর প্রবেশ)

ম. গৃ : (মন্ত্রীরে চেয়া) কিতা অছে থাং। উঠ এ। প্রশ্নর উত্তরহান নাছে থাং? এরে
হরি নামহান সলকরুরি উঠ।

ম : মি কুং?

ম. গৃ : তি রাজ্য এহানর মহামন্ত্রীগ। এপেই মূর্ছা গেছংগাতা। উঠ।

ম : তিতে কুং?

ম. গৃ : মিতে তোর গরর গিধানক ঔগ নাই। কিয়া মূর্ছা গেছংগাতা?

রা. বৈ : হাই প্রশ্নহানর উত্তরহান তি দেছংহান হারপেয়া রাজাগিরিয়ে তোরে কিয়া
করিয়া পাটরাণীগ করতই বুলল আরো মূর্ছা গেলগাতা।

ম : তি পাটরাণীগ অনা নাকরিছক। তি অনা নাকরতেই ঔহান মি জানুগ।

ম. গৃ : কিয়া নাকরতৌতা! মিতে আ করে বাসেয়া আছুগ। কুনদিন রাণীগ অইতৌতা
বুলিয়া। হানতে ইমে জনমহান মন্ত্রীনীগ অয়া থাইতু! আজি পুর্নিমার জোনাকহান
আতহানাৎ পেইতে না বুলতু। ডাঙরবাই কোষ্ঠীহান চেয়া মাতেছিলগ রাজরাণীগ
অইতৌ বুলিয়া। আজি ফলিল (ম. গৃ নাছানি অকরল)

ম : মহারাজাগিরি! বাক্যহান আলথক করিক। নাইলে মি জিংতা নাইতৌ। গৃহিণীগ
গেলেগাতে জিংতা অয়াতে কিতা করতু। (কাদানি)

ম. গৃ : না কাদি। মি রাণীগ অইতৌ বুলতে হারৌহে নায়া কাদরতা।

রাগি : ধন্য ধন্য গিথানক। তি আজি রাজাগিরির সম্মানহান থদিলে। এহানরকা তি
ধন্য। (গারগর মালাডাল কাড়িয়া ম. গৃ-বে দিৎ বুলতে)

ম : মহারাজ, মহারাজ

রা. গি : এডাল বিয়ার মালাডাল নাগই। রাজাগই পুরস্কার দেবতা। (ম. গৃ - মালা
উডাল আতহানিল লয়া মুরগৎ খেংকরল) হানতে মন্ত্রী, চা, মি তোর থতাহানাৎত
উত্তরহান ছললু ঔহানরকা তি রাজ্যহান বিসারার, মি বার মোর সংকল্পহান থনারকা
তেইরে বিয়া করিং বুলুরি। তিয়ো রাজ্যহান না বিসারেই, মিয়ো তেইরে বিয়া করিং
নাবুলতৌ। কিতা বুলর।

ম : মহারাজ! আমি এসাদে থায়া জনমহান রাজা গিরির সেবা করিক। মোরতা
রাজ্যহানর আধাআধি না লাগের। মোরতা এরে মোর লৌসিংপি গিথানক এগরে
লাগের।

রা. গি : তথাস্তু।

ম বার মগৃ : ধন্য ধন্য মহারাজ। জয় পঞ্চবিষুপ্রিয়া মণিপুরীর অধিপতি মহারাজা
গিরির জয়।

হাবিয়ে : জয় পঞ্চবিষুপ্রিয়া মণিপুরীর অধিপতি মহারাজা গিরির জয়।

যবনিকা





শক্তি সিংহ, নুমা মিসি

ধনঞ্জয় রাজকুমার গিরকে স্বনাঙে মৌলিক নাটক ইকরের
 বার ছদ্মনাঙে কয়েরতাই নাটকর অনুবাদ বার ভাবানুবাদ। গিরকর
 চরমবুদ্ধি পয়লা মুদ্রিত অছে বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী নাটকহান। গিরকর
 একক অভিনয়র নাটকহান সালয়া যানার অনুবাদ বাংলাদেশর
 প্রথম শ্রেণীর দৈনিক পত্রিকাং নিকুলেছে বার ঔপেইর বিশ্ববিদ্যালয়র
 নাট্য বিভাগর ছাত্রী আগই ঔহানর অভিনয় করেছে। ভারতেউ
 হাদিৎ হাদিৎ তার প্রকাশিত বার অপ্রকাশিত নাটকর অভিনয় অর।
 রাজপ্রায় বিদেশী টিভির নক্সা আহান অবলম্বন করিয়া লেংকরাহান।

জ্যোতির্ময় সিংহ